

[Texte]

Mr. Worthy: I am basically following a similar track. We are a legislative committee dealing with a bill to privatize a company, and I can see the need for a number of witnesses to make sure that we understand the bill and its implications and ensure that it is in fact correct. I do not see how talking to the general public about it would help us with our job of vetting privatization of a company.

Mr. Lee: Mr. Chairman, I would be reluctant to support the motion as it is, yet I would not want to preclude the possibility that the committee might want to go to another location, a remote location like Toronto. There are financial considerations in Toronto and Montreal, there is the head office in Calgary, and I would not want to preclude the possibility that there might be a number of witnesses at one of those locations the committee might want to hear from. But on balance the costs—\$10,000, \$15,000 a day—that would be involved in Mr. Harvey's motion are way out of line with what I think we need now.

Mrs. Sparrow: If you travel with translation, it is a lot more than \$10,000 or \$15,000 a day, is it not?

The Chairman: I have seen committees travel extensively, I have seen extensive hearings here in Ottawa, and I have seen a short version. So this committee will have to decide what it wants to do. Once I have that instruction from the committee I will so instruct the clerk. For the moment we still have the motion of Mr. Harvey on the table. I am told that we need unanimous consent if you wanted to withdraw that. You may not wish to do that, but I am just—

Mr. Harvey: No, I do not think I do. Thank you very much.

Mr. Kaplan: I am quite concerned that... I am going to vote for the motion and I hope my colleague will as well. It is not so much that we feel that every city should be visited, but we like to have the door open to do visiting if public interest in our work justifies doing so. I would urge you and the members on the government side to allow the motion to be stood, if Mr. Harvey is willing to do it, and to follow the course of seeing what amount of public interest there is in it.

Mr. Harvey: Were the committee amenable to Mr. Kaplan's suggestion that essentially we do a canvass of interest, I would be happy to see the motion tabled. But quite frankly I do not see an indication of that willingness on the part of the committee. Am I wrong? I mean—

Mr. Worthy: You are right.

The Chairman: Is the committee ready for the question on the motion?

Motion negatived

• 1600

Mr. Kaplan: Mr. Chairman, I would like to move a motion pursuant to the suggestion that I just made: that the chairman issue a press release seeking the degree of witness interest across the country, so that the committee can consider travel. That would be the motion I would move.

[Traduction]

M. Worthy: Je suis essentiellement du même avis. Nous formons un comité législatif chargé d'étudier un projet de loi ayant pour effet de privatiser une société. Je veux bien que nous entendions un certain nombre de témoins pour nous assurer que nous comprenons bien le projet de loi et ses répercussions, et qu'il est conforme à nos attentes. Je ne vois cependant pas comment une consultation auprès du grand public pourrait nous aider à faire ce travail, qui consiste à examiner minutieusement la privatisation d'une société.

M. Lee: Monsieur le président, j'hésiterais à appuyer la motion telle qu'elle est, mais je ne voudrais pas non plus tirer un trait sur la possibilité que le comité se déplace vers un endroit aussi isolé que Toronto. Il y a des intérêts financiers à Toronto et à Montréal; il y a un siège social à Calgary. Je ne voudrais pas que le comité soit empêché d'entendre des témoins à l'un de ces endroits. Il reste que les frais entraînés par la motion de M. Harvey—10,000, 15,000\$ par jour—seraient tout à fait injustifiés compte tenu de nos besoins.

Mme Sparrow: Et si vous voyagez avec des interprètes, c'est beaucoup plus que 10,000 ou 15,000\$ par jour, n'est-ce pas?

Le président: J'ai vu des comités qui voyageaient beaucoup; j'en ai vu qui tenaient de longues audiences ici à Ottawa, et j'en encore vu qui abrégeaient les choses. Le comité devrait décider de la méthode qu'il entend suivre. Une fois que j'aurai reçu ses instructions, j'en ferai part au greffier. Pour l'instant, nous en sommes à la motion de M. Harvey. Et on me dit qu'il doit y avoir consentement unanime pour qu'il puisse la retirer. Je ne sais pas si c'est ce que vous voulez; je vous signale seulement...

M. Harvey: Je ne pense pas. Merci.

M. Kaplan: Je suis très préoccupé par... Je vais voter pour la motion et j'incite mon collègue à faire la même chose. Nous ne voulons peut-être pas visiter toutes les villes, mais nous voulons avoir la possibilité de nous déplacer si nous nous apercevons que l'intérêt du public est suffisant. J'incite fortement les députés ministériels à permettre que la motion soit réservée, si M. Harvey veut bien la réserver, et à voir dans quelle mesure la question soulève l'intérêt du public.

M. Harvey: Si le comité accepte la suggestion de M. Kaplan de voir si cette question suscite un certain intérêt, je veux bien simplement déposer ma motion. Cependant, je ne vois pas une telle tendance dans le comité. Est-ce que je me trompe? Je veux dire...

M. Worthy: Vous avez raison.

Le président: Le comité est-il prêt à voter sur la motion?

La motion est rejetée

M. Kaplan: Monsieur le président, j'aimerais proposer une motion reprenant la suggestion que je viens de faire: que le président émette un communiqué de presse afin de déterminer combien de Canadiens souhaiteraient se faire entendre sur ce projet de loi et s'il est opportun que le comité tienne des audiences à l'extérieur d'Ottawa. Voilà la motion que je propose.